



## DESCRIZIONE

Il freno idraulico è un circuito chiuso privo di una propria sorgente di forza.

Normalmente viene abbinato ad un cilindro pneumatico serie ISO 6431. Il freno idraulico è composto da un cilindro riempito d'olio, un gruppo di regolazione del flusso ed un serbatoio per la compensazione dei trafilamenti di olio.

- Versione con regolazione in uscita stelo, in rientro o entrambe
- Valvola di SKIP (NC/NA) in uscita stelo, in rientro o entrambe
- Valvola di STOP (NC/NA) in uscita stelo, in rientro o entrambe
- Valvole di SKIP+STOP (NC/NA) in uscita stelo o in rientro

Nei primi cicli di lavoro l'olio in eccesso viene espulso da un forellino posto sul serbatoio.

Dopo un certo periodo di lavoro, il serbatoio di compensazione del freno deve essere ricaricato dell'olio perso durante il funzionamento. L'eventuale insufficienza è indicata dalla tacca di minimo livello (pos. 4) posta sull'astina del serbatoio (pos. 3): con lo stelo (pos.1) completamente estratto, la tacca di minimo deve sempre essere all'esterno del tappo nero del serbatoio.

## MANUTENZIONE

### Caricamento normale

- fare uscire tutto lo stelo (pos.1)
- svitare il tappo zigrinato della valvola di caricamento (pos. 2)
- riempire il freno con olio idraulico Comlube DEXRON ATF (oppure con olio compatibile) fino a quando l'asta (pos. 3) sporge di 20 mm dal tappo del serbatoio
- l'olio in eccesso verrà espulso automaticamente nei primi cicli di lavoro

### ...se il freno rimane senza olio

- posizionare il freno in verticale con lo stelo (pos.1) tutto fuori e rivolto verso il basso
- riempire fino a che dal foro posto sul serbatoio comincia ad uscire olio
- attendere 30-40 minuti per consentire alle bolle d'aria di portarsi verso l'alto
- scaricare l'aria agendo con uno spillo sulla sfera della valvola di caricamento (pos. 2)
- fare rientrare lo stelo e ripetere l'operazione 2 o 3 volte fino a quando l'asta (pos. 3) sporge di 20 mm dal tappo del serbatoio
- l'olio in eccesso verrà espulso automaticamente nei primi cicli di lavoro

Per il caricamento o il rabbocco utilizzare solamente i seguenti olii:

- COMLUBE-DEXRON ATF
- MOBIL-ATF 220-32°
- BP-AUTRAN GM-MP34°
- AGIP-ATF DEXRON 35°
- API-APILUBE ATF DEXRON IID
- ESSO-AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID D
- FIAT-TUTELA GI/A
- FINA-FINAMATIC II
- IP-TRANSMISSION FLUID DX
- ROLOIL-HYDROMATIC-DEX
- SHELL-ATF DEXRON 11
- TOTAL-FLUIDE ATX

## DESCRIPTION

Le frein hydraulique est en circuit fermé et ne peut se mouvoir par ses propres moyens.

Normalement, il vient s'accoupler à un vérin de la série ISO 6431. Schématiquement, il consiste en un vérin rempli d'huile, d'une ou de plusieurs valves de régulation de débits, et d'un réservoir apte à compenser les suintements d'huile.

Il est disponible en différentes versions:

- Version avec régulation en sortie de tige, en rentrée de tige ou les deux.
- Version avec SKIP (vitesse lente/rapide), ou avec STOP ou les deux.

Durant les premiers cycles de travail, l'excédent d'huile est évacué par un trou présent sur le réservoir.

Après un certain temps d'utilisation, le réservoir d'huile de compensation devra être rechargé. L'éventuelle insuffisance est indiquée par l'encoche (rep.4) située sur l'axe sortant du réservoir (rep.3); avec la tige du frein (rep.1) complètement sortie le repère du minimum devra toujours être à l'extérieur du bouchon noir du réservoir.

## MAINTENANCE - REMPLISSAGE

### LE REPERE 4 SE SITUE :

#### - Avant la limite minimum

- Faire sortir complètement la tige (rep.1).
- Dévisser le bouchon de la valve de remplissage (rep.2).
- Remplir le frein avec de l'huile hydraulique Comlube DEXRON ATF (ou autre huile compatible) jusqu'à ce que l'encoche (rep.4) de l'axe sortant du réservoir dépasse de 20 mm le bouchon du réservoir.
- L'excédent d'huile est évacué durant les premiers cycles de fonctionnement.

#### - La limite minimum est dépassée

- Positionner le frein à la verticale avec la tige (rep.1) totalement sortie et tournée vers le bas.
- Remplir jusqu'à ce que l'huile commence à sortir par le trou du réservoir.
- Attendre 30 à 40 minutes pour permettre aux bulles d'air de remonter jusqu'en haut.
- Purger l'air en appuyant avec une tige sur la bille de la valve de remplissage.
- Faire rentrer la tige et répéter l'opération 2 ou 3 fois, jusqu'à ce que l'encoche (rep.4) de l'axe dépasse de 20 mm le bouchon du réservoir.
- L'excédent d'huile est automatiquement évacué durant les premiers cycles de fonctionnement.

Pour le remplissage ou un complément, utiliser uniquement les huiles suivantes :

- COMLUBE-DEXRON ATF
- MOBIL-ATF 220-32°
- BP-AUTRAN GM-MP34°
- AGIP-ATF DEXRON 35°
- API-APILUBE ATF DEXRON IID
- ESSO-AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID D
- FIAT-TUTELA GI/A
- FINA-FINAMATIC II
- IP-TRANSMISSION FLUID DX
- ROLOIL-HYDROMATIC-DEX
- SHELL-ATF DEXRON 11
- TOTAL-FLUIDE ATX